

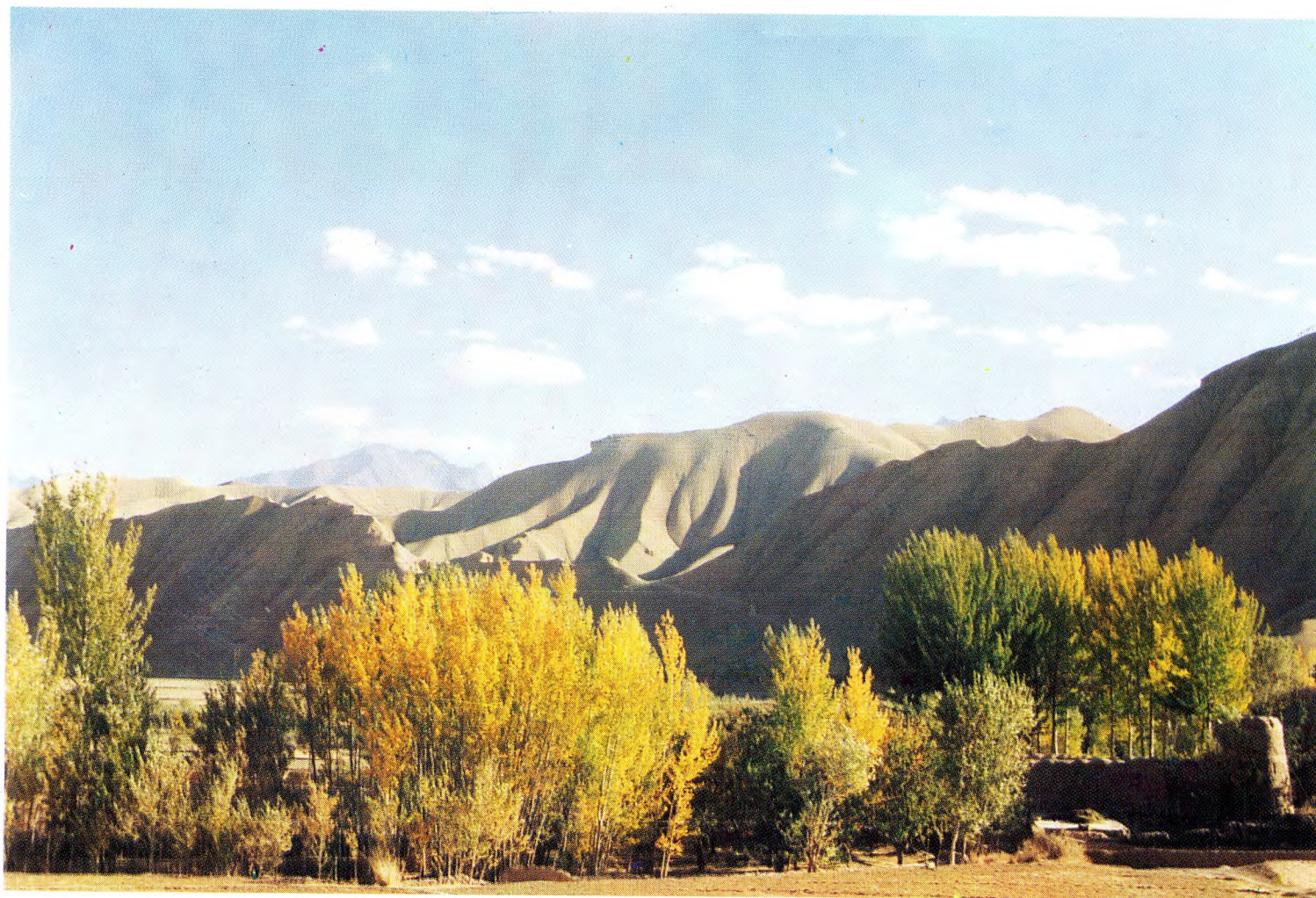
# پیغام



یوولسمه گنه  
شمارهء یازدهم  
(مارچ - اپریل ۱۹۹۹)





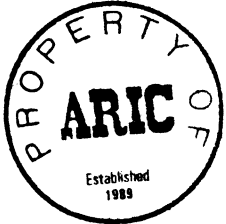


- \* گفت و شنودی با الاخضر ابراهیمی
- \* زمورکلی
- \* گامی به سوی روشنی
- \* خاموشه چغه
- \* مرکز انکشاف مرغداری در کابل
- \* توبرکلوز - مصیبت جهانی
- \* ادبیات
- \* و نامه ها

## در برگهای این شماره







## افغانها مردمانی اند : مغرور، باحیثیت و وطن دوست

وابسته به تصمیم خودشان است. شاید این نکته در افغانستان دانسته نشده است.

آیین: هنگام نشستها با احزاب سیاسی در افغانستان آیا توسط آنچه که میشنید دلگرم میشوید؟

آقای ابراهیمی: از دیدگاه ما افغانستان در گیر يك بحران است. ما میکوشیم تا آنها را در یافتن راه حل مشکل شان کمک کنیم. این مربوط ما میشود که نقطه نظرهای همه را بدون هیچ پیش شرطی محترم بشماریم.

ما باور داریم که آنها کشور خود را بیشتر از ما میشناسند، آنها خود مسوول حوادثی اند که در کشور شان رخ داده است؛ به آنها گوش میدهم، با آنها واضح و صمیمانه و به شیوه احترامانه بحث می کنیم، اما قضاوت "صادر" نمیکنیم.

آیین: نشست آینده (۶+۲) چه وقت است؟ موضوعات آن چیست؟

آقای ابراهیمی: اعضای اولیه (۶+۲) همسایه های افغانستان میباشند. دو تای دیگر عبارتند از

باشد که موضوع افغانستان را نه تنها در افغانستان و اسلام آباد بلکه در سرتاسر منطقه و همچنان نیویارک دنبال کرده بتواند. این وظیفه یی است که من آن را پیش میبرم. هرگاه نیازی به مشوره وجود داشته باشد، من به ساحه مورد نظر (هر جایی که باشد) می آیم؛ در حالیکه کار UNSMA همچنان ادامه دارد.

آیین: چه معیارهایی به کار است تا حکومت يك کشور به رسمیت شناخته شود؟

آقای ابراهیمی: خوب، این يك پرسش سیاسی است. حکومتها توسط حکومتها به رسمیت شناخته میشوند، نه توسط ملل متحد. به خاطر خواهید داشت که اگر چه کمونیستها (منحیث حاکمیت) کنترول چین را به دست داشتند، با این حال آنها از ۱۹۴۹ تا ۱۹۷۱ عضو ملل متحد نبودند، زیرا اکثریت اعضا آنها را نمیخواستند. ملل متحد سازمانی است که به اعضای خود تعلق دارد. مانند يك مجمع. اگر اعضا نخواهند کسی به آنها بپیوندد، این

دفتر اطلاعات عامه سازمان ملل (در اسلام آباد) به پاسخ پیامها و خواستهای پیاپی خوانندگان علاقمند به نتایج مذاکرات صلح در افغانستان، بر آن شد تا گفت و شنود کوتاهی با آقای الاخضر ابراهیمی برای مجله آیین انجام دهد. آقای ابراهیمی که تازه از سفر افغانستان و نشستهایی با سران افغانی برگشته بود، به تاریخ ۲۵ مارچ نماینده مجله آیین را پذیرفت.

فشرده متن گفت و شنود چنین است:

آیین: با در نظر داشت اینکه آقای محمود مستیری و آقای نوربرت هال در دفتر اسلام آباد بودند، شما موضوع هر ماموریت خویش را چگونه تعیین میکنید؟

آقای ابراهیمی: پیش از همه باید گفت که دفتر ماموریت خاص ملل متحد UNSMA هنوز درینجاست. آنها مسوولین UNSMA بودند و این موسسه هنوز از اسلام آباد فعالیت میکند. بر اساس تصمیم سکرتر جنرال سازمان ملل باید مقام دیگری نیز وجود داشته



روسیه (که تقریباً همسایه گفته میشود هم به خاطر گذشته هایش و هم به خاطر مناسباتش با همسایه های افغانستان) و امریکا به خاطر نفوذ و مسوولیت جهانی آن. مفکوره آنست که: این کشورها در اعاده پروسه صلح افغانستان کمک کرده میتوانند. اکنون آنها میتوانند به گرد هم آمدن و کارکردن در راه صلح تشویق گردند. امیدوارم روزی هه آنها با يك صدا به سود صلح حرف بزنند. اینست هدف مذاکراتی که اعضای این گروپ در نیویارک انجام میدهند، اما در لحظه حاضر آنها به این مرحله خوشایند نرسیده اند. چند اختلاف هنوز برجاست. راه دیگری برای گردآوردن آنها به امید اینکه بتوانند با يك صدا حرف بزنند وجود ندارد.

موضوع ثابت است: تشویق دسته بندیهای سیاسی افغانستان برای به میان آوردن صلح و وضاحت بیشتر این نکته که دیگر آنها هیچ تلاش جنگی را

پشتیبانی نخواهند کرد.

آیینیه: به فکر شما، آیا برنامه های بشر خواهانه ملل متحد جوابگوی نیازمندیهای فوری افغانستان میباشد؟ آقای ابراهیمی: نخیر. صرفنظر ازینکه چقدر کار انجام میشود، برای افغانستان تهدیدست که جنگ آنرا از هم پاشانده است، هنوز، کفایت نمیکند. از

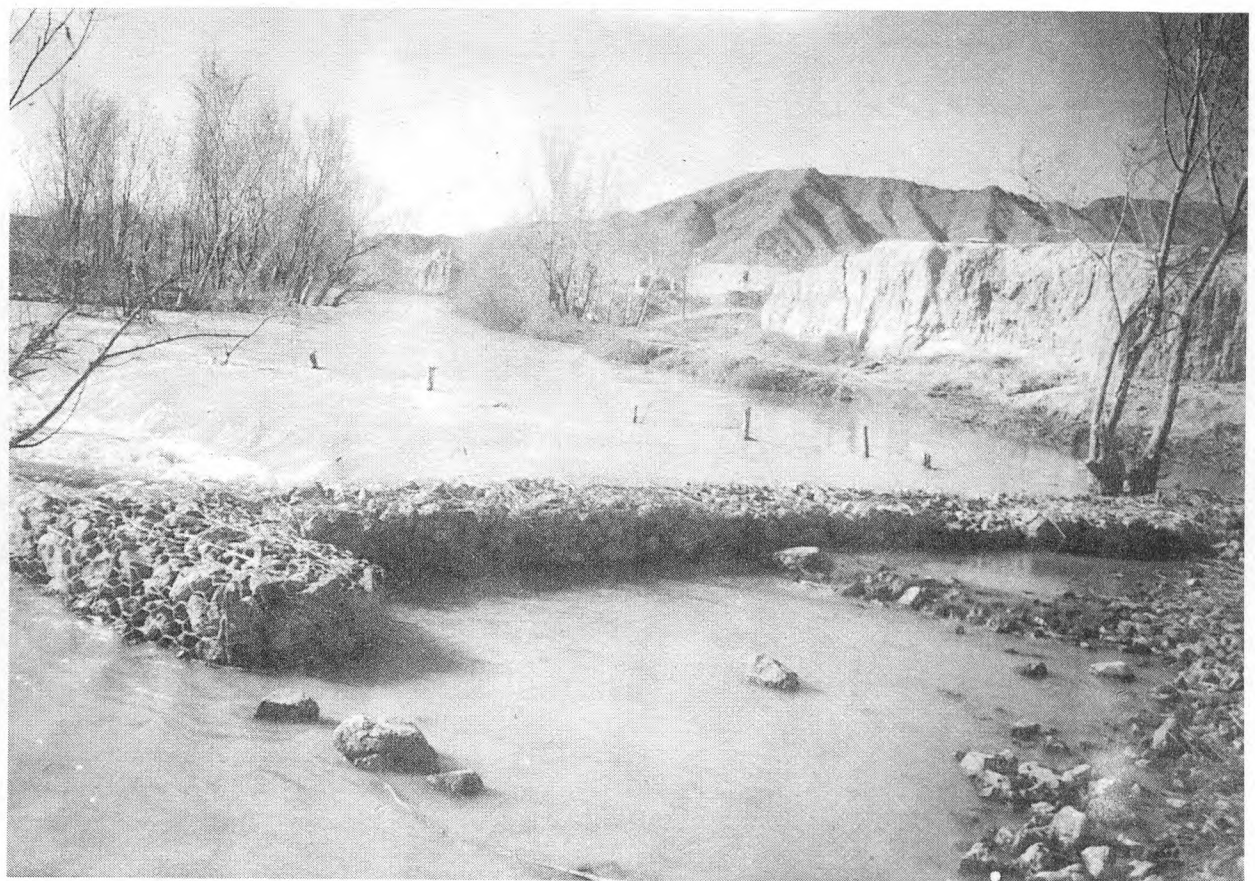
جانبی منابع ملل متحد در سطح جهانی به سوی کاستی میرود، نه به سوی افزودی.

موسسات امدادگر هم دیگر میل چندانی در مورد کمک به افغانستان ندارند. آنچه ملل متحد انجام میدهد خیلی مفید است. هنگامی که درباره برنامه جهانی غذا (WFP) فکر میکنم و

در مییابیم که به صدها هزار تن غذا تهیه میشود، یا سازمان صحتی جهان که دوا و داکتر را به مناطق نیازمند میفرستد، میبینیم که کارهای زیادی انجام میدهم، اما به گمان من هیچ کسی از ملل متحد نخواهد گفت که همین قدر کفایت میکند.

آیینیه: مردم افغانستان را چگونه می بینید؟

آقای ابراهیمی: افغانها مردمان مغرور، باوقار و وطن دوست استند و نشان داده اند که با وجود تعلقات نژادی و





ملیتی گوناگون همه افغان اند.

آئینه: به نظر شما، بزرگترین مانع در راه بهبود اوضاع مخصوصاً وضعیت زنان چیست؟

آقای ابراهیمی: این يك دشواری تاریخی است که از سالها به اینطرف در افغانستان بوده و شاید زمان دراز دیگری نیز چنین باشد. به نظر من جهان بیرون باید به مردم افغانستان یعنی به همه افغانها بگویند که جهان در حالت دگرگونی است و اگر افغانستان میخواهد عضو خانواده سازمان ملل باشد، باید پیش برود.

آئینه: مردم افغانستان از دو دهه به اینسو در انتظار صلح به سر میبرند. آیا شما به استقرار صلح درین کشور خوشبین هستید؟

آقای ابراهیمی: فکر نمیکنم خوشبینی یا بدبینی نیز قسمتی از الفاظ ما باشد. ما به وظیفه خود ادامه خواهیم

داد؛ هر قدر زمانی را که خواسته باشد بگیرد، بالاخره يك روز آن تلاش نتیجه خواهد داد.

هرچند برخی از مردم بسیار زیاد امیدوار اند، در حالیکه شمار دیگری به ما میگویند که شما وقت تان را بیهوده تلف میکنید. ما نه با گروه اول استیم که فکر کنیم کار ما پایان یافته است و تمام دشواریها حل شده است، و نه با گروه دیگر که بگوییم بار و بستره خود را بر چینیم و اینهمه را فراموش کنیم. اگر کارها سرو صورت بگیرد "الحمدلله" به دربار خداوند، و اگر خدانخواستہ کار نتیجه ندهد، دوباره آغاز خواهیم کرد.

آئینه: من حیث نماینده خاص سازمان ملل بزرگترین دستاورد مهم شما چیست؟

آقای ابراهیمی: ده سال میشود که در شرایط مشابه در چندین منطقه کار کرده ام، در بعضی جاها بیشتر

پیروزمند بوده ام و در برخی جاها کمتر. برای من انتخابات در افریقای جنوبی یکی از لحظات مهم تاریخ سده بیست بود. در لبنان نیز بسیار موفق بودم. من در زمانی آنجا اقامت داشتم که جنگ پس از هفده سال پایان یافت. پیشتر از من مردمان بسیاری (شاید باتدبیرتر از من) آنجا بودند، اما اتفاقاً من در چنان موقع مناسبی آنجا بودم که جنگ پایان یافت.

آئینه: و درباره افغانستان؟

آقای ابراهیمی: کاری که ما در افغانستان انجام میدهم میتواند به یازده ماه بیهودگی منجر شود - اما اگر خوشبخت باشیم، در ماه دوازدهم چیزی را به دست خواهیم آورد. ما در افغانستان به هیچ هدفی که باید نایل آییم، نرسیده ایم.

اما امیدی به نظر میرسد. دعا میکنیم که کاری صورت گیرد.





# زموږ د کلی او کلیوالو په هکله یو غځنده نظر

امیرجان "وحید" احمدزی د کابل پوهنتون د ژورنالیزم د پوهنځی محصل

د کابل د لرغونې تاریخي ښار څخه په ۵۰ کیلو مترۍ فاصله کې د لمر خواته د کابل او جلال آباد تر منځ د غزبدلی سړک په سرد سړوبۍ ولسوالي واقع ده، چې دغه ولسوالۍ د حاصل خېزو ځمکو، ښوونې او روزنې او د برېښنا دفا بریکې د درلودلو له امله د ډېر اهمیت او یادونې وړ ده.

د سړوبې په ولسوالۍ کې د کابل او پنجشیر سیندونه یو بل ته د مینې غیر خلاصوي، ټولې شاوخوا پرتې سیمې د همدغې ولسوالۍ د چارواکوله لوری اداره کيږي. که لږ څه ددغې ولسوالۍ جنوب لویدیځ خوا د هغو هسکو او لوړو غرونو د څوکو په لور سترگي واړول شی نو د همدغه غرونو په منځ کې را گېر د ودغېږیو د کلی په نامه سیمه آباءه ده.

دغه سیمه له درې غاړو (شمال، لویدیځ او جنوب) څخه د غرونو په مېنځ کې را گېر ده. کرهنیزه ځمکه شنه باغونه او دېخو او درنو اوبو چینی لري؛ د غرونو د شتوالۍ له امله ښکلی او ښایسته طبیعي منظرې لری: د احمدزیو د کورنۍ دوه بېلابېل قومونه ولۍ خېل او عیسی خېل په کښې استوگن دی. او سیدونکی یې د کرهنې او مالدارۍ په کارونو لگیا دی او له همدغې لارې څخه د خپل ژوند ورځنۍ

چارې پر مخ بیایي او د هیواد د نورو وگړیو په شان ځانته دودونه لری. د شاوخوا پرتو کلیو او سیمو سره ښې او مثبت اړیکې لري. په هغه وخت کې د ورغړې د کلی داوسیدونکو د کورنیو شمېره د (۴۰-۵۰) پورې رسېده.

زمونږ کلیوالو په پخوانیو حکومتونو کې کومه رسمی وظیفه نلرله ولې د شاهي رژیم په وخت کې یې د سړوبې څخه کابل ته د برېښنا د غزبدلو مزبو (لینونو) ساتنه ددوی په غاړه وه چې د خپل مخور او سپین ږيري مشر غلام حسن خان کړوخیل تر مشرۍ لاندې یې دغه دنده پر مخ بېوله. د حکومتونو دغه پاملرنې له امله د ورغړو په کلی کې ښوونځی نه و.

ولې بیا هم د غوځوانانو د جومات د امام څخه یو اندازه دیني زده کړې وکړې.

د هیواد درژیم په اوښتون او د ثور د کړغېږن انقلاب په منځ ته راتلو سره دورځې او شپې تېرول گران شول. د هیواد پر شېلو او ناونوکې د وینو رودونه روان شول. همدارو چې زموږ کلیوال د هیواد پرېښودلو ته اړ شول او د پاکستان په لور یې مخه کړه. د پاکستان په بیلا بېلو سیمو (تل)، هنگو او ضوای کیمپ کې مېشت شول. د زیات عمر ځوانانو د جهاد

لور ته مخه کړه او کوچیان یې د ښوونې او روزنې په چارو وگمارل.

د روسانو د وتلو سره سم زموږ هغه کلیوال چې تل هنگو په سیمو کې مېشت وو، بې د ملگرو ملتو او نورو خیریه موسسو له مرستو څخه په خپلو مالي لگښتونو په ډېرې بې صبرۍ سره هیواد ته راستانه شول. او دلته په هیواد کې د یو لړ ستونزو سره لاس او گریوان شول. لکه دورانپوړیدل، د ځمکو شپ پاتې کېدل او هغه لویه ستونزه چې نه جبرانیدونکې وه هغه د ښوونې او روزنې نشتوالی وه او له همدغې امله زموږ هغه ډله ځوانان چې خپلې لومړنۍ او منځنۍ زده کړې یې د هجرت په خاوره کې تر یو بریده رسولې وې یو ځل بیا د ښوونځیو د نشتوالۍ له امله بې تعلیمه پاتې شول. زموږ بله ډله ځوانان چې لاد هیواد څخه د باندې ژوند کوی د یو لړ مالي او نورو هغو ستونزو له امله چې د تنظیمونو تر منځ واقع شوی بې هیلې اوله تعلیم څخه بې برخې کړل.

ولې د یادونې وړ ده چې اوس هم زموږ د کلی باهمته ځوانان په لوړو زده کړو لگيادی چې شمېره یې او د گوتو په شمیر ده.

لکه څنگه چې د ا یو منل شوی



حقیقت دی چې د هیواد د بیا ودانولو او د ټولو بدبختیود له منځه وړلو یواځنی لار "ښوونه او روزنه" ده. په دې ځای کې د خپلې موضوع د روښانتیا لپاره نه د محترم "یون" د علمی لیکنې د یو برخې یادونه مناسب بولم.

یون صاحب لېکي: کله چې ددوهمې نړیوالې جگړې په وروستیو وختونو کې د امریکا متحده ایالتونو پر جاپان اتومي بمونه وغورزول او د جگړې برخلېک یې چورلټ بدل کړ، جاپان تسلیمی اود تاوان ورکړې ته مجبور شو. نو په دې وخت کې جاپان او د هغه ولس له سختو ستونزو سره مخامخ و. ویل کیږي چې د هغه هیواد واکمنو یوه جرگه راوغوښته چې څه باید وشي؟ تر څو زمونږ ټولنه له دې کرکېچ څخه راووي. هم پرمختګ وکړو او هم د جگړې تاوان ورکړو او هم د سوکاله ژوند څښتنان شو. چاویل جاپان باید صنعتي شي. چاویل باید زراعتی شي او چاویل باید دواړه شي البته هر چا خپل د لایل وویل. ځویو تن وویل چې نه باید صنعتی شي او نه زراعتی، بلکه جاپان باید "انسانی" شي. د هغه انسانی نومونې ته ټول حیران شول چې "انسانی" یانې څه؟ هغه وویل چې انسانی په دې معنی چې ټول جاپان کې باید هیڅوک هم نالوستی پاتې نه شي. تر هر څه لومړی باید مور ښوونې او روزنې ته ژوره پاملرنه وکړو. هغه وویل کله چې ټولنه لوستواله شي نو هغه په خپله فکر کوي چې څه باید وکړي، جاپان همدا خبره عملی کړه. د اتیا ییمو عیسوی کلونو په لسیزه کې جاپان هر

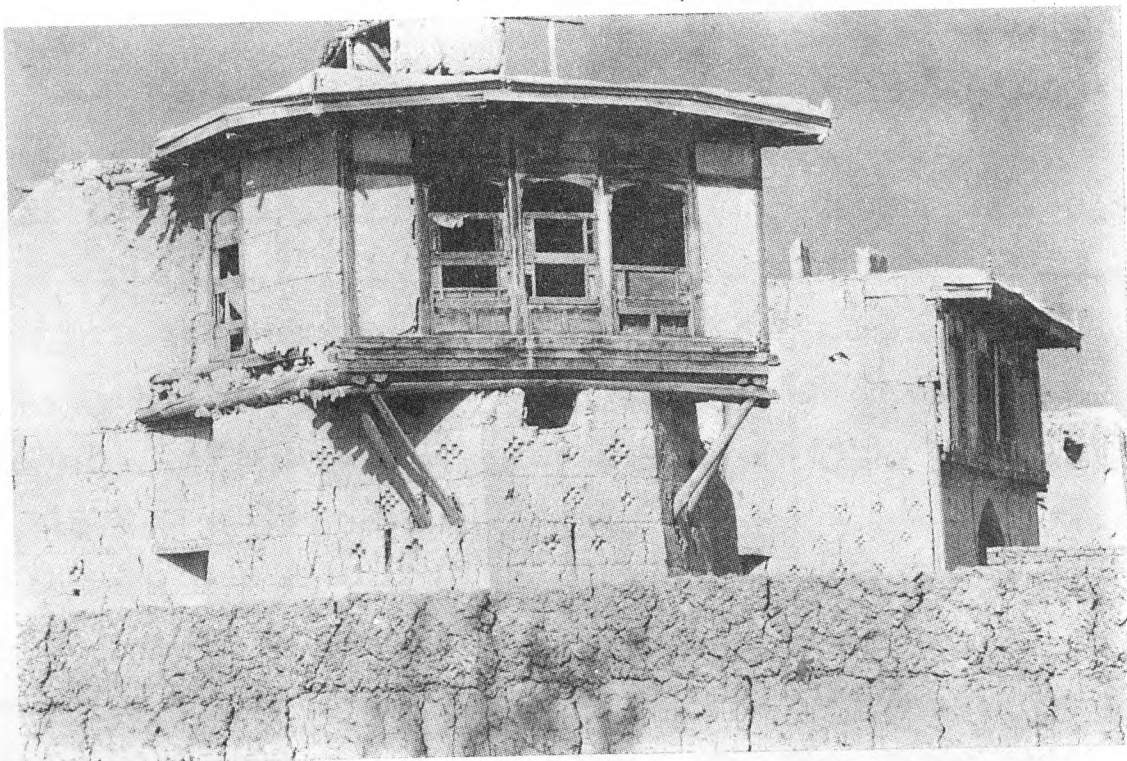
کال شپېته میلیارده ډالر یوازې دروزنې او تکنالوژي د نورو پرمختګونو لپاره لگولې او امریکایانو هر کال سل میلیارده ډالر په دغو چارو کې مصرفولې چې امریکا په نړۍ کې لومړی او جاپان دویم مقام درلود.

نوددې لپاره چې مونږ خپله ټولنه له دغو مالي، ذهني، سیاسي او نورو ستونزو څخه په امن کړو نو واکمن باید د ټولنې د "انسانی" کولو هڅې پیل کړي اودغه کار یواځې د همدغو چارواکو له خوا کېدی شي. خبرې نه اوردوم او بېرته خپلې اصلی موضوع ته راکم. هغه دا چې زمونږ د کلي پېښې او ستونزې دی چې د همدغو ستونزو له امله زمونږ گڼ شمېر کلیوال اوس هم په جلا وطنۍ کې ژوند کوي. او د هیواد او کلي راتلو ته چندان لېواله نه دی چې اصلی علت یې د همدغو ذکر شویو ستونزو موجودیت دی.

له همدې امله زه دودغې د کلي د یو مسوول او عارض په صفت د ملگرو ملتونو، نړیوالې بشري ټولنې او په

سلگونو داسې نورو خیریه موسسو او د اسلامی امارت واکمنو څخه په درنښت سره هیله کوم چې زمونږ د کلي ستونزې په پام کې ونیسې او په دغه ځای کې د روغتون او ښوونځي په آبادولو کې مرسته وکړي چې ددغه روغتون او ښوونځي د شته والی څخه به نه یواځې زمونږ کلي بلکې د نژدې پر تو سیمو ټول او سیدونکي گټه واخلي ټولنه به لوستواله شي او په راتلونکي کې به د خپل گران هیواد افغانستان په بیاودانولو کې د زړه له کومې ونډه واخلي. ټولې بدبختۍ به محو شي یوه د دورور گلوی اومیني فضاء به رامنځته شي. له همدغې امله زه اړ شوم چې د پیغام د مجلې له لاری خپله نه بلکې د ټولو کلیوالو او هیواد والو دغه غوښتنه د ټولو ارگانو غورونو ته ورسوم. لکه شاعر چې وايي.

تاته یې چې ونکړم نو څه وکړم؟  
چاته مې دسوی زړه کیسه وکړم؟  
نورې خپلې خبرې همدلته پای ته رسوم.





## گامی به سوی روشنایی

«الله يك است»، «بابا قرآن میخواند... این صدای دهها کودکی است که از صنوف درسی مکتبی به گوش میرسد که به کمک مالی موسسه بریتانوی اطفال در معرض خطر (Children in Crisis) در غرب شهر کابل فعال گردیده است.

به گفته مسولین موسسه این مکتب یکسال پیش افتتاح شده و هدف آن آموزش کودکانی است که مکاتب شان در اثر جنگها ویران گردیده و امکانات فراگیری تعلیم و تربیه در نواحی مسکونی آنان کاملاً از بین رفته است.

در این مکتب که دارای میدان نسبتاً بزرگ مجهز با وسایل سپورتی بوده و دربرگیرنده دوازده صنف میباشد پنجم صد کودک از جانب استادان با تجربه آموزش می بینند.

محمد اسماعیل آژیر آمر کتب متذکره به پاسخ سوالی گفت: «مدتی میشد که مکتب بنا به مشکلاتی از جمله عدم فعالیت موسسه، تمویل کننده (CIC) در داخل افغانستان، مسدود مانده بود و فعالیت مجدد آن به تاریخ دوم حمل سال ۱۳۷۸ شروع شد.»

وی افزود: «شاگردان مکتب دروس خود را مطابق به نصاب تعلیمی وزارت معارف افغانستان، در صنوف اول تا سوم در دو بخش قبل از ظهر و بعد از ظهر تعقیب میکنند. برعلاوه چون

ساحه غرب کابل به اثر حوادث ناگوار جنگ شدیداً آسیب دیده و از نگاه حفظ-الصحه محیطی و خطر موجودیت مواد منفجر ناشده، هنوز هم مشکلاتی دارد، لذا به خاطر آشنا ساختن شاگردان با انواع مختلف ماین ها از طریق تصاویر و چگونگی برخورد با مواد منفجر ناشده و نمایش و نصب چارتهای صحی در دیوارهای صنوف جهت آشنا ساختن آنان با حفظ الصحه محیطی از جانب استادان و گاهگاهی نیز توسط متخصصین بخشهای متذکره معلومات ارائه میگردد.

از آقای آژیر پرسیده شد که شرایط شمولیت در این مکتب چیست، او پاسخ داد: «نظر به تصمیم موسسه (CIC) کودکانی که شامل مکتب نبوده و در ساحات جنگ زده از تعلیم و تربیه محروم مانده بودند، شامل این مکتب شده اند.» به گفته او تشخیص چنین کودکان به اساس سروی صورت میگردد.

آقای آژیر گفت: «برعلاوه نان چاشت که به اساس تقسیم اوقات منظم غذایی در داخل مکتب تهیه میگردد، فراهم آوری کتاب، کتابچه، قلم و سایر مواد درسی به دوش اداره کتب است. در نظر گرفته شده تا برای آن عده از شاگردانی که توانائی تهیه لباس را ندارند، لباس نیز توزیع گردد.»

پروفسور عبدالشکور حمیدی مسول بخش تعلیمی موسسه "اطفال در

معرض خطر"، گفت: «در نظر است یازده مکتب دیگر نیز در نقاط مختلف شهر کابل ایجاد گردد.» وی یگانه علت نبودن صنوف بالاتر از صنف سوم در این مکتب را ناشی از نداشتن امکانات خواند و نسبت به آینده در این مورد خوشبین بود.

در کنار پروگرامهای درسی، کلینیک صحی نیز در داخل مکتب فعال گردیده که مسول و مراقب وضع صحی کودکان است و روزانه با تهیه و به دسترس گذاشتن ادویه لازم به تدای و معاینه آنها میپردازد.

داکتر عبدالملوک خلیلی مسول این کلینیک گفت: «چون شاگردان این مکتب ساکنین مناطقی هستند که در گذشته صحنه جنگهای شدید بود، آنها خاطرات تلخ آن دوران را با خود داشته و شماری از آنان مشکلات عمیق روانی دارند. در نظر داریم به کمک متخصصین امور روانی، و از طریق آموزش استادان این مکتب در رفع مشکلات روانی شاگردان سهم بگیریم.

او افزود: «کلینیک مکتب هفته يك روز کودکان خارج مکتب را که در ساحات نزدیک زندگی میکنند و به مراکز صحی دسترسی ندارند، نیز برای معاینه و تدای میپذیرد. کلینیک وظیفه دارد تا کودکانی را که تدای شان در اینجا ممکن نباشد به شفاخانه ها انتقال بدهد.»



## خاموشه چغه

درنود پیغام د ښکلی مجلی چلوونکو!

اسلام علیکم ورحمة الله وبرکاته! وروسته له سلامه هیله ده تل بریالی و اوسی. وروڼو! تاسوته په مالومه نه وی دلته په کندهار کښی د ځینو میشته ځوانو شاعرانو او لیکوالونو له خوا یوه غیر نظامی ټولنه د (خاموشه چغه) په نوم دیوه کال راهیسی په فعالیت پیل کړی چی د ۱۳۷۸ په لومړی نیټه یی کلپزه و لمانځل شوه. په دی کښی گڼ شمیر شاعرانو گډون کړی وو. البته دا مشاعری موږ خپل د ملگری په جونگوږو کښی جوړوو، د اطلاعات او کلتور سره کوم تړون نلری. ددی لپاره چی نور هم دا ټولنی سره څه ناڅه آشناسی یو دوه شعرونه چی د کلپزی په مشاعره کی ولوستل شول تاسوته یی لیرو. هیله ده چی چاپ یی کړی.

### خاموشی چیغی

د پیغلټوب غوتیو یووری پرده پوشی چیغی  
ځکه ئی ووتی له یاده فراموشی چیغی  
راز خود لم د څوکو زده کړی بریندی ښکلای  
پی پتی نشوی هغه زموږ هغه بی هوشی چیغی  
دغه وری سترگی بی اوس د نشو جام ډکوی  
خدایزده ځوانی به ئی څه و نکړی می نوشی چیغی  
د سترې ژوند د یوی ورځی د خوښی په هیله  
ساقی پری و کړی د پیالو پر ځم فروشی چیغی  
ماد وصیت کچکول کی راوړه دا آرزو یارانو!  
دالئ - دالئ کړی پیززونینی هم آغوشی چیغی  
احمد فانی خو به «خاموشی چغی» کړی قبولی  
خود غزل ئی عادت نه کیږی خاموشی چیغی  
احمد (فانی)

### اعتذار

دیادونی وردی چی دگران شاعر، صالح محمد صالح  
تر «دا خاموشه چغه ده» تر عنوان لاندی یو ښکلی شعر  
په دی مخ کی د چاپ څخه پاتی شو.  
لطفاً دا شعر په راتلونکی مخ کی وگوری.

### خاموشی چیغی

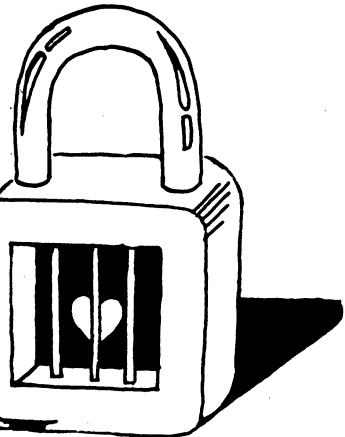
د خاموشه چیغی زور دی تری جوړیږی لویه کړیکه  
د آدم در باب ترنگ دی ددرخود مینی څړیکه  
پام پر ځان کوه آسمانه د غرور تینگه مړیده!  
دغه پیر به دی گمراه شی، هم تری ور که لاره لیکه  
چی رد ژمی دی شو کور کړه ای زموږ بیباکه عشقه  
اوس نو چارد پښتانه کړه هر کلی د پسرلی که  
رسوی د پښتو ناوی، د فرهنگ تر پلازه پوری  
دغه ژمنه د زلمیوده په گډه اوشریکه  
لمرته غشی په لاس ور کړی چی د شپی ښکار پسی ووزی  
وخته پریرده چی شی قتل دا بلا توره تاریکه  
خدایه (ج)! ته یی مرستندوی شی له لوتماری یی وژغوری  
دادستورو کاروان اوړی پردرنه لاره باریکه  
ای زلمیه، میرنیه! دلیکنی یاری کړه تینگه!  
بی فرهنگو سره غوڅ کړه خپل تر او خپله اړیکه  
د پردی کونډی ولورته نشی غل محمد یاره!  
پښتنی ښکلی نجلی ته تل سلام د مینی لیکه  
عبدالاحمد محمد یار  
د ټولنی مشر



## وقوف

ز تبهکاری توفان خزان آگاهم  
 ز غم مادی در سوگ جوان آگاهم  
 دیده ام اشک سرمه‌ه طفلان یتیم  
 و زلفان سحر بی پدران آگاهم  
 دیده ام بخت نگون گشته ازواج، بلی  
 ز سیه روز و شب بیوه زنان آگاهم  
 اشک خونین سر قبر جوانان شهید  
 دیده ام وز غم و داغ پسران آگاهم  
 پادشاهها به سیه روزی در ویش مخند  
 که من از تیره شب خون دلان آگاهم  
 ای بسا خونی که بی چون و چرا افشان شد  
 وز جهان خوارگی تیر و کمان آگاهم  
 بیپناهها به در قصر ستمکار منال  
 که ز بیرحمی این سنگدلان آگاهم  
 حاسدا شعرفناء نیست ز احساس تهی  
 من ز درماندگی هموطنان آگاهم

فرید فقیری فناء فرامی



دا خاموشه چغه ده

چغه د مظلوم ده  
 د غور شوکی به تیتیتی کری  
 د گی کنیسی د سکر و تیر  
 اها ری د دوزخ به کری فردوس  
 ری دی له هیبت نه بی مانای د ابلیسی ظالم  
 سترگی د دنیا کنیسی به د فخر سپردمی دونه کری  
 د لته خو فریاد کوی به چوپو خولو ز غور زړونه  
 دغه آزادی به رسوود عرش تر هسکه مود  
 سترگی مود زړونه زړه زنده موبولی!

وینو چی بیوی د ظلم چلی د لیو به سینه  
 خیر که پر زخمونو مو د مالگی غورنه دنگ شوله  
 «دا خاموشه چغه ده!!!»  
 داده زلزله د آه  
 داده خلیلی مینه  
 خوننده داور به چم.....

صالح محمد «صالح»  
 کندهار، ۱۰.۱.۱۳۷۸





## د کونار فرید

پروا، نه به پروانه کنم، حیف که سوزم  
این شیوه، معشوق نشد: حیف که سوزم  
من خود بکشم رنج که پروانه بسوزم  
میلرزم و می میرم و شد حیف که سوزم

(از سروده های استاد اکبر)

په غمکه ئی وغور غولم  
د خاورو لاندی ئی کرم  
په اوبو کی ئی ډوب کرم  
خو ماورته په ورین تندی شنی پانی او سره گلونه جوړ کړل  
او بیا می ورته له خپل گریوانه سپین مخ راوویست  
خودا غل بیا هغه پر مخ شکاری کرم  
غما له مخ نه ئی توری وینی و بهولی  
ما ویل چه غما په وینو به ډیر له مرگه وژغوری  
خو افسوس!  
غما وینو ډیر غوانان د مرگ کندی ته وغور غول  
ډیر ئی یتیمان کړل  
لویه خدایه کاش چه نه وای پیدا!

عبدالمقیم «توانا»

## آزادی

غرض خان اوسې پده آزادو لمر و غرو کی  
کبان ژوند کړي تل مدام لاندی اوسو کی  
هر یو ژوی خپله سیمه کی هوسا وي  
بېلېل خویش وی د گلرونو په باغونو کی  
تول سوال خو په آزاد ژوندون کی خوښ وي  
تو تیان کله وی خوشحاله په پنځو کی  
د بورا مینه د گلرونو په ټپکلا ده  
تو کارغه ته ژوند ټپه ټپه ټپه کاري په میرو کی  
نسنگ سیالۍ د زماني شه  
غلامی ده خدای غندلي کتایو کی  
اسدالله «موج»

به خواب بینم چراغان وطن را  
به خواب بینم خیابان وطن را  
هوس دارم به بیداری بینم  
تبسم در لبان هموطن را

\* \* \*

پرو ایدل درین دنیا وفا نیست  
ره راحت درین هجرترا نیست  
درین شهر هرچه اکبر دیده واکرد  
به قلب و دیده و دلها صفا نیست

\* \* \*

روزگاری شد که در هجرترا  
گریه آلودم چو باران در هوا  
صورت هجرت به قلبم نقش بست  
نقشها بستم به فانوس هوا

\* \* \*

به همسایه شدم نار گرانی  
به همپایه شدم بار گرانی  
خداوندا توان و قدرتم بخش  
رسم من بر لب آب روانی

\* \* \*

کبوتر وار میگویم برایت  
زمن دوری گزین با چوچه هایت  
در روزی بود در هر کجا باز  
بزی در لانه خود یا سرایت

\* \* \*

کبوتر گشتم و راندم ز خود دور  
صبور خانه ام را هم ز خود دور  
بیاساید بهر نقطه در آفاق  
بهر خطه که باشد دانه منظور

\* \* \*

به جان نیمه ماندم من به لانه  
همه گشتند بهر جاتیت ودانه  
روان گشتند همه در ملک مردم  
که مالک کرده منظور، آب و دانه

\* \* \*



# مرکز انکشاف مرغداری کابل

پوهندوی هدایت الله وفا

به قیمت گزافی بالای همشهریان بفروش میرسانیدند. به منظور کمک به فارمداران، فعلاً در نقاط مزدحم شهر یعنی در خیرخانه، تایمی و ناحیه دوم شهرکابل غرفه های فروش تولیدات مرغداری در نظر گرفته شده است.

برای فراهم آوری تسهیلات بیشتر به آنانی که افتخار عضویت این مرکز را حاصل نموده اند، مقدار زیاد مواد خوراکه، مرغها از داخل و خارج کشور تدارک دیده شده است که طبق طرز- العمل مطروحه به قیمت مناسبی عرضه خواهد گردید.

اداره انکشاف مرغداری کابل دواهای مطمئن و باکیفیت عالی را به قیمت مناسب و ارزاتر از بازار بدسترس فارمداران قرار داده و هر گونه فرمایشات اشخاص انفرادی و مؤسسات داخلی و خارجی را با جبین گشاده میپذیرد.

قابل یاد آورست که بخش صحت و تولیدات حیوانی اداره خوراک و زراعت جهانی (FAO) باهمکاریهای مالی و تخنیکی خویش در قسمت ایجاد و توانمندی این مرکز از هیچ نوع مساعدت دریغ نوزیده، که البته مساعی اداره مذکور قابل تمجید می باشد.

آنهائیکه می خواهند درین بخش تثبیت نمایند، به راه انداخته است. در حلقهء تشکل این مرکز ۹۵ نفر فارمدار دست اتحاد بهم داده اند.

مرکز انکشاف مرغداری کابل با داشتن بیش از ۲۰۰۰۰ قطعه مرغ ستاک مادری نوع گولدن، مکس و رنگین در نظر دارد که با استفاده از ۲۰۰ پایه ماشین چوپه کشی در جریان سال ۱۹۹۹ به تعداد بیش از ۲۲۰۰۰-۲۵۰۰۰ قطعه چوپه مرغ و یکمقدار کافی گوشت و تخم مرغ را به هموطنان عرضه بدارد.

آوردن خود سرانه مرغ از خارج کشور توسط افراد و مراجع غیر مسئول از جمله پرابلمهای حاد مرغداری در کشور میباشد. امراض گوناگون که قبلاً در وطن عزیز ما عمومیت نداشت، به داخل کشور سرایت نموده و می نماید. برای رفع این نقیصه و جلوگیری از شیوع بیشتر امراض، این مؤسسه به همکاری وزارت زراعت و مالداري در قسمت قرانطین بسیار زیاد تلاش خواهد نمود.

در گذشته ها به نسبت مشکلات بازاریابی و نداشتن محل مناسب برای عرضه و فروش تولیدات، فارمداران مجبور بودند تا محصولات شانرا به قیمت ناچیزی به اختیار جلابان بگذارند. جلابان خود این محصولات را

اصل بشر دوستی و ارزشدهی به انسان و انسانیت افکار عامه را واداشته است که کشور های رو به انکشاف و جنگ زده از جهات مختلف کمک گردند. همکاریهای اقتصادی - اجتماعی ارگانهای مختلف مؤسسه ملل متحد، منجمله پروژه، صحت و تولیدات حیوانی مؤسسه خوراکه و زراعت جهان (FAO) در افغانستان این خواست انسانی را به اثبات میرساند.

بخش تولید و پرورش مرغ از جمله فعالیت های مهم، پرثمر، و زودرس اقتصادی است. مرکز انکشاف مرغداری کابل که به تاریخ دهم می سال ۱۹۹۸ تأسیس و در ادارات ذیربط ثبت و راجستر گردیده است، در همین راستا فعالیت میکند.

عرضه نمودن تخم، گوشت مرغ، چوپه مرغ و در نهایت تهیه مواد خوراکه پرندگان در محراق توجه این مجموعه بوده و دست یافتن به سایر بخشهای مالداري نیز مدنظر میباشد.

مرکز انکشاف مرغداری کابل طی پلاتهای خویش در نظر دارد تا بهترین نسلهای مرغ را از داخل و خارج کشور تهیه کرده و زمینه پرورش آنها را مساعد سازد.

این مرکز تبلیغات گسترده یی را در راه تأسیس و اعمار فارمهای جدید، تشویق و ترغیب فارمداران کوچک و





# سوالگړه

محمد داود «یتیم بار»

شوم. همدی سوچ کی وم چی دوست می رابنکاره شو شاید هغه په داسی شیبو انتظار کاوه ځکه خو په عینی وخت کی راغی.

زما دوست دراتلو سره سم پر سوالگری آواز وکړ: سلطانی خوری ستری مشی.

ددی خبری په اوریدو سره داهک حیرانه شوه او دلیر د ځنډ نه ورسته یی تری پوښتنه وکړه. وروره ته څوک یی؟ ما خونه پیژندلی!

دوست می مسکی غوندی شولو او ویی ویل: خو د به مانه پیژنی چی پر مخ می اوس ږیره ده او ډیر وخت هم تیردی. زه معلم شاکریم. تاسی یو وخت د کابل د ... مکتب کی زمونړ سرمعلمه وی. ددی جواب اوریدو سره دا په جرئت کی شوه او ویی ویل: شاکر خان ښه شو چی ځان دی راوپيژاند، زه حیرانه شوم، چی څوک نی! وروره څنگه یی، ښه یی، په خیریی، ډیر د شکرځای دی چی پس له ډیره مودی دی بیا گورم! وروه کور کی موڅه حال دی؟ شاکر: خیر خیریت دی.

سلطانه: څه کاروبار لری؟

شاکر: د پلار څخه راته په پاتی شوی

هغه چی زمونړ له چپی پوښتی پیدا شوی دیوی مری ډوډی پسې لالهانده او سرگردانه گرځی.

آخر دا ولی؟ په همدی فکرونو کی وم چی یو آشنا می راغی او په کتوکتو کی یی راته داسی وویل: نن له نورو ورځو ډیر پریشان ښکاری. ما ورته د هوویلو سره، سم دلاسه دزړه غوتی وشپړلی.

دوست می راته وویل: گرانه ښه خبره دا ده چی مونړ ددی مظلومی او عاجزی داستان پخپلو غورو وارو. زه دا پیژنم او له ډیری مودی راهیسی زه هم هیله من یم چی باید ورسره وغیریم او په حالاتو یی ځان پوه کم.

- دا څنگه کیدای شی

- انشا الله وبه شی.

- څه وخت؟

- سبا که خبروی.

د وخت ساعت گرد د سبا په لوری په تیزه تیزه ټکیده او زما د انتظار شیبی هم ورسره لنډیددی. په سبا ورځ هتی کی ناست او د اخبار په ویلو بوخت وم چی بیا می دا غیر را په غور شو « بیا در جان کمکی خیر بتی!»، ددی خبری په اوریدو سره زه د خپل دوست د سبا د خبری په فکر کی

رشتیا خبره ده چی بخت خندلی او ښایست ژرلی. نن بیا دا خوارکی د خیرات او سوال کولو په نیت له کوره ووته په سپین او گلرځ مخ یی زړه او پیوندی چادری داسی خوره وره وه لکه د لمر او یا سپوږمی مخ چی تورو وریځو پټه کړی وی.

دوخت په څپرو وهل شوی دا ناز نینه به د هر چا مخی ته داسی دریده لکه چی ورڅخه څوک قرضداره وي، او بیا به بی په معصومانه انداز ویل « بیا در جان کمکی خیر بتی!». داله افسوسه ځکه خبرو به چی کله ما واریده په ما به داسی تمامیده لکه په چا چی یو لوی مصیبت را نازل شی. ددی خبری په اوریدو سره به زما زړه ډیر نا قراره شوه او د برق د کرینټ په شان به زما وجود کی دردونو غزونی وکړی.

اوله ځانه سره به می ویل: لویه خدایه! پدی فقیر او غریب وطن مو دا څه د مصیبت وریځی خوری دی چی زمونړ د وطن ښځینه بالاخره خیر غوښتلو ته مجبور شول. اخر مونړ د کوم عذاب وړ یو چی د پای ټکی نلری. خلک د ساینس او تمدن له برکته سپوږمی ته وختل، د خوشحالی ژوند لری. په مونړ کی فقر او بدبختی دومره زور ده چی زمونړ خونیدی او میندی



ځمکه کی د دهقانی کار کوم.

ما چی کله د دوی دالنهی د پیژند  
گلوی خبری، واوریدی نو ډیر سخت حیران  
وم او د حالاتو پدی سخت انقلابی بدلون  
می فکر کاوه. کله به پدی فکر کی شوم  
چی وگوره یو خواته معلم د نن وخت د بزگر  
په جامه کی اوبلی خواته سرمعلمه د نن  
وخت د سوالگری په جامه کی. د سوچونو  
ددی گرداب څخه می بیرته ځان د دوی  
خبروته متوجه کړ معلم صیب شاکر د  
حکمت څخه په ډک انداز وویل:

سرمعلمه صیب! دی حالاتو په مونږ  
څه راوستل؟ اخر تاسی څه فکر کوی؛ چی  
زمونږ د خوارانو به نور څه په نصیب کی  
وی.

سلطانه: شاکر خانه وروره زه

اوس پدی ډیره شرمیرم چی تاسی  
ماته اوس هم د سرمعلمه صیب  
خطاب کوی. زه ستاسی د احترام  
قدر کوم خوزه اوس سوالگره یم زما  
چی ته فکرونه او امیدونه و هغه  
ټول سیند په اوبو کی هغه وخت  
لاهو کړل؛ کله چی په کابل کی د  
جنگ اوربل شو د جنگ ددی اور په  
نتیجه کی زما ژوند او حیات بریاد  
شو، زما څه چی زما غوندی دزرونو  
خلکو نوروهم دا حال شو.

یوه ورځ سهار دکوره د مکتب  
په لوری و خوځیدم. کله چی مکتب  
ته ورسیدم نو گورم چی ټوپکوالو  
په مکتب کی نظامی قرار گاه جوړه  
کړی، او مونږ ته یی وویل تاسی تر

امر ثانی رخصت یاست نور مه راځی.

کله چی بیرته کورته راستنه شوم نو  
یوی داسی حالت سره مخامخه شومه چی د  
هیریدو وړنده؛ بلکی دا زما د ژوند د  
بدبختی د پیل ورځ وه. هغه دا چی زما په  
کور میزائیل لگیدلی و. زما دوه تنکی  
زامن او یوه وړه لور د شهادت په خواړه  
خوب په سروینو کی لت پت پراته و. خاوند  
می په زخمی حالت کی د زخمونو د دردونو  
له لاسه سوی سوی زگیروی کول. لنډه دا  
چی خدای تعالی زه غموته پرېښودم او د  
جنگ د لاسه می د کابل څخه د جلال آباد  
په لوری کوچ کشی وکړه.

څه پیسی چی را سره وی هغه می د



خپل خاوند په دوا درملو ولگولې. خاوند  
می دومره شو چی د مرگ څخه بچ او اوس  
راته شل او گډ په کور کی پروت دی. په  
کور کی می چی کوم اسباب درلود هغه  
می پدی طمع او هیله خرڅ کړ؛ چی څه که  
خیروی سبا به حالات ښه شی او زمونږ به  
خدای تعالی گذاره سمه کړی. مگر  
متاسفانه دا هر څه خلاص او حالاتو کی  
هیڅ بدلون رانغی. اوس راته د مفلسی  
پدی سپیره فضا کی خپل نسونه را په غاړه  
دي چی هیڅ عذرنه منی. ماشومان می  
واړه او خاوند می کار نشی کولای د خپل  
عزت او آبرو د ساتلو په خاطر می دا ښه  
وگڼله چی زه باید ددی معاشری د  
وړو بارشم. له دوی څخه باید هره  
ورځ زه یو څه وغواړم، اوس زه یوه  
سوالگره یم ماسره اوس د هیڅ څیز  
فکر نشته ماسره فقد د نس د ډکولو  
غم دی او بس.

دی دا خبری کولی او زمونږ د  
دواړو په سترگو کی گرمی او ښکی  
روانی وی. دی مونږ په لمدو سترگو  
له سوو آهو نو سره پرېښود و. له  
مونږ څخه روانه شوه او بیای یی خپل  
سپین مړوند چی په لاس کی چی وړه  
غوندی کاسه هم وه. د بل لاروی  
مخی ته اوږد کړ او ویی ویل «بیادر  
جان کمکی خیربتی!»

هغه هم له جیب څخه د پنځه  
سوه افغانی نوټ چی لس انی  
پاکستانی کلداری تری جوړیږی د  
سوالگری ته په لاس ورکړ.

# ماین: فرزند ناخلف جنگ

اسمعیل اعظمی

این جرو بحث را صدای خواهر خاتمه داد: خو دگه خدا مهربان اس. دنیا به امید خورده شد. حالی خوکنین... اما رو به روی ارسی خو نکنین که چره نیایه. خواب اندک اندک به چشمان امید راه یافت. او به دنیای خواب رفت و خود را در صنف یافت. استاد پهلوی تخته ایستاده شعری را تشریح میکند (رسید مژده که ایام غم نخواهد ماند - چنان نماند و چنین نیز هم نخواهد ماند). ناگهان هیولایی می آید استاد را می بلعد. همصنفانش را می بلعد و به او نزدیک میشود. هیولا منفجر میشود: صدای انفجار او را از خواب بیدار میسازد. می بیند راکتی به کوچه اثابت کرده است. دیگر خواب از چشمانش فرار میکند و تا صبح نمیخواهد. فردا بازهم مانند روز پیشتر برای کمائی لقمه نانی بیرون میشود بازهم همان بوی و همان خاک رویه ها. پیشتر میرود و بالای تل خاکی می ایستد. میخواهد خاک رویه ها را سرا زیر کند، زیر پایش انفجاری رخ میدهد و به دور می افگندش. آری ماین کارش را میکند. وقتی مردم میخواهند جسدش از زمین بلند کنند، در دستش قلم کهنه یی را مییابند. او حتی در هنگام مرگ این سرمایه را از دست نداده بود.

يك روز زياد، يك روز هيچ! خداوند روزی رسان اس.

امید در حالی که میخواست دستش را به جیبش کند گفت: مادر! می قامی امروز چی یاقسیم؟

مادر دستان پسر را با چشم دنبال کرد و شاید با خود می اندیشید که امید چیز قیمت بهایی را نشان خواهد داد؛ پرسید چی یافتی جان مادر؟

امید قلم رنگ وروفته را به مادر نشان داد. مادر به قماشای قلم لبخند زده گفت: مه فکر کدم کدام طلای سرخ و زرده یافته باشی. ای خو قلم اس.

امید آهی کشید و با خود گفت: هان ای قلم اس. ای يك روز چنان قیمت داشت که طلای زرد و سرخ به گردش نمی رسید... امروز از بین خاکها یافتمش.

روز سپری شد شب چادر سیاهش را گسترده بود. هنگام صرف نان شب که خیلی مختصر بود مادر، پسر و دو خواهر گردهم نشسته بودند. خاموشی این فضاء را صدای امید درهم شکست: مادر! ما خوبی درس و تحصیل ماندیم. جنگ همه چیزه از ما گرفت.

مادر با مهربانی زیاد پسر را دلجویی داده گفت: خیر اس امید جان خدا مهربان اس! بازهم شکر کوکه زنده استی، چار اشکلت جور اس!

او مانند روز های دیگر در میان خاک ها به جستجوی اشیایی که بتواند با فروش آن اعاشه خود و فامیلش را که روزگار بیرحم بار دوشش ساخته بود بکند، آهن پنجه مانندی را میان خاک- رویه ها می انداخت و آنرا سرازیر میکرد تا در میان خاک رویه ها چیز مورد کارش را پیدا کند. او ناگهان از دیدن چیزی تکان خورد، سپس به فکر فرو رفت و در آئینه ذهنش تصویر های زود گذری از دوران چند سال مکتب گذر کرد.

مکتب، صنفها، معلم صاحب، همصنفانش، تخته سیاه، تباشیر و ... ناگهان صدای انفجار راکتی که دور تر از وی اثابت کرده بود رشته افکارش را از هم گسست. با شتاب به سوئی رفت، قلم رنگ ورو رفته یی را یافت، آن را برداشت و تصمیم گرفت که از آنجا دور شود، برود به منطقه دیگر و بالای خاک رویه دیگر.

آفتاب رو به غروب بوده وی مانده و خسته، مانند روزهای دیگر، با چند دانه نان و کمی بوره به خانه آمد، مستقماً نزد مادر رفت. پس از سلام، سوداها را به مادرش داد. مادر به مهربانی پرسید. امید جان، به خیالم که امروز زیاد کار کدی که بوره هم آوردی؟ امید مغرورانه و با لبخند گفت: مادر! برابری ره گپ اس! يك روز کم،





# توبر کلوز: مصیبت جهانی

فرستنده: صاحبجان کتوازی

روز ۲۴ ماه مارچ در سراسر جهان بحیث روز جهانی توپرکلوز تجلیل میگردد. شعار سال ۱۹۹۹ روز توپر کلوز این است: (داتس - هرجا داتس) (تداوی نظارت مستقیم). این روز باتدویر اجتماعات در سراسر جهان تجلیل میگردد. وزارت صحت عامه و سازمان صحتی جهان در افغانستان نیز این روز را تجلیل کردند.

## توپرکلوز چیست؟

توپر کلوز یکی از بیماری های است که از گذشته ها کشنده انسانها بوده است. توپر کلوز از مریضی های مرگبار بشمار رفته که در اثر عفونت باپکتریای موسوم به مکلویکتریوم توپر کلوسیسی پیمان می آید. بکتریای در ششهای انسان سوراخ هایی را ایجاد میکند که این عارضه پنوم توپرکلوز شش یاد میشود. توپر کلوز میتواند گرده ها، ستون فقرات، مفاصلها و سایر بخشهای بدن انسان را متاثر سازد. این آفت از يك شخص به شخص دیگر سرایت مینماید. زمانی که مصابین توپرکلوز سرفه مینمایند، عطسه و یا گپ میزنند، باسیل توپرکلوز که در شش موجود میباشد به

هوا انتقال میکند و حتی پس از چندین ساعت میتواند دیگران را مصاب سازد. علایم توپر کلوز سرفه، از دست دادن وزن، درد سینه، و عرق شبانه میباشد. سرفه ممکن هفته ها دوام کند و مریض بلغم آلوده با خون داشته باشد. اگر یکی ازین علایم را در کسی مشاهده کردید به دوکتور مراجعه نمایید. توپرکلوز باوجود کشنده بودن قابل درمان میباشد.

غرض تایید مریضی توپرکلوز، بلغم مریض باید حداقل سه مرتبه توسط مایکروسکوپ معاینه گردد. اگر حاوی باسیل توپرکلوز باشد، در آن صورت شخص مصاب به توپرکلوز است. طریقه دیگر رادیوگرافی ششها است تا معلوم شود که آیا سوراخهای کوچک حاوی مایع، و یا سایه میباشد یاخیر. اینها نشان دهنده توپرکلوز شناخته شده است. امروز توپرکلوز در جهان نسبت به هر بیماری دیگر شمار زیاد مردم را به کام مرگ میسپارد. توپرکلوز روزانه ۸۰۰ و سالانه در حدود ۳ میلیون انسان را از بین میبرد. در حقیقت توپرکلوز بزرگترین کشنده جوانان خصوصا زنان جوان در جهان میباشد.

ثلث نفوس جهان توسط توپرکلوز متاثر گردیده و شخص مصاب به مریضی توپرکلوز سالانه ۱۰-۱۵ نفر را مصاب مینماید. توپرکلوز مسؤل کشتن ۳۳٪ مریضان مصاب به مریضی ایدز میباشد. زیرا توپرکلوز بزرگترین کشنده آن کسانی میباشد که HIV مثبت دارند. احصایه ها نشان داده که توپر کلوز در سال ۱۹۹۹ بیش از يك میلیون زن را از زندگی محروم خواهد ساخت.

علاوه بر آن تخمین شده که توپرکلوز امسال (۱۰۰۰۰۰) طفل را نابود ساخته و صدها هزار دیگر را یتیم خواهد نمود. گفته شده که نیمه مهاجرین جهان توسط توپرکلوز متاثر شده و سالانه ۱۷۰۰۰ مهاجر به این بیماری دچار میشوند.

در صورتیکه مقدار کافی ادویه توپرکلوز. تطبیق نگردد، ویروس توپرکلوز در برابر دوا مقاومت پیدا میکند. تداوی مریضان مصاب به توپرکلوز که در مقابل ادویه مقاومت دارد بسیار مشکل است، تداوی این گونه بیماران نسبت به آنانی که در برابر ادویه مقاومت پیدا نکرده اند، صد مرتبه قیمت تر میباشد.

## تداوی توپرکلوز

ستراتیژی داتس بهترین و ارزانتترین شیوه. تداوی توپرکلوز میباشد که توسط سازمان صحتی جهان به خاطر تداوی و کنترول توپرکلوز توصیه شده است. داتس شامل چار نوع ادویه (تابلیت و کپسول) میباشد که عبارتند از ایزوناژید، ریفامپیسین، پیرازینامید، و ایتامبوتول. در بعضی موارد پیچکاری ستروپتومایسین عوض ایتامبوتول داده میشود.

داتس نه تنها شامل (نظارت مستقیم تداوی) است بلکه مستلزم تعهد مسلکی خدمات مایکروسکوپی، تهیه ادویه مورد نیاز و سیستم نظارتی نیز میباشد. بیمارانی که توسط داتس تداوی میشوند، به شفاخانه نیاز ندارند. آنها میتوانند در فامیل هایشان تداوی شده و در چند هفته بعد به کار خود

ادامه دهند. تجارب نشان داده که تطبیق ادویه ستندرد داتس ۹۵٪ مریضان را به خوبی تداوی کرده است. در مدت سه سال گذشته، یک میلیون بیمار توپرکلوز توسط داتس تداوی شده است.

داتس نه تنها زندگی کودکان را مصون میسازد بلکه فامیل های شان را نیز صحتمند نگهداشته و از خطر مصابیتها وقایه مینمایند. داتس مهاجرین را که از یک محل به محل دیگر هجرت مینمایند، طور موثر تداوی مینمایند. داتس در عرصه از بین بردن مقاومت در مقابل ادویه کمک میکند. ونتایج مثبت آن در چیلی، الجزایر، کبویا، تانزانیا و نیویارک مشاهده رسیده است.

بانک جهانی داتس را بحیث یکی از موثرترین و ارزانتترین شیوه، کنترول و تداوی توپرکلوز تلقی کرده است، زیرا

تداوی توپرکلوز تلقی کرده است، زیرا قیمت یک کورس ششماهه تداوی داتس برای یک مریض کمتر از یازده دالر امریکایی میباشد.

جنگ تحمیلی در افغانستان، مهاجرتها، تخریب تسهیلات صحتی و کمبود ادویه لازمه برای بیماران، زمینه را برای سرایت و انکشاف مریضی توپرکلوز مساعد ساخته است. سازمان صحتی جهان در همکاری نزدیک با وزارت صحت عامه تلاش میکند تا بیماران توپرکلوز را با استفاده از ستراتیژی داتس تداوی کرده، و ادویه توپرکلوز را رایگان به دسترس آنها قرار داده است البته این کار از طریق مراکز توپرکلوز صورت میگیرد.







## سه نفر دوستان همدم

بعد از ده ها سال سه نفر دوستان همدم، در مجلس خاص خود شان جمع شده، هر کدام میگفتند:

عجب خان: در زمان گذشته آنچه نداشتم وقت بود. پول کافی داشتم. دارائی انتقالی و ثابت داشتم. موتر داشتم. متاهل بودم. اولاد داشتم. خانواده ام مشهور بود، از هر فرقه آشنا داشتم. دوستان دور و نزدیک داشتم. از شما به نباشند بسیار زیاد ... گاهی که شما مرا یاد میکردید، محض برای چند

دقیقه محدود با شما صحبت میکردم. هنوز شما به گپ تان شروع نمیکردید، که خود را به کوچه حسن چپ می زدم، زیرا وقت نداشتم. هیچ وقت نداشتم... حالا معذرت مرا قبول کنید!

رجب خان: عجب گپی می زنی: من مثل بودم، خیلی موفق بودم، مشهور محیط خود و مشهور زمان بودم. مطابق تقسیم اوقات! گاهی در کابل، گاهی قندهار، هرات، مزارشریف، جلال آباد، در هر منطقه با مردمان مشهور ملاقات میکردم. عزت و حرمت میشدم، گویا در آن وقت شهرت لازم و کافی داشتم. در هیچ جای "یافت"

نمیشدم... گاهی که شما هر دو را در راه مسافرت میدیدم، از دور سر و دست را تکان داده، احترام کرده... خدا حافظ میگفتم، زیرا وقت نداشتم، هیچ وقت نداشتم، حالا لطفاً مرا معذور دانسته، عفو کنید!

کرم خان: من که شنیدم گپ های هر دوی تان، عجب خان و رجب خان برادران شیرینم! باهمدیگر ارتباط ندارد. حالا وقت وقت عذر خواستن نخواهد بود!

من سیاستمدار بودم، خوب قدرتمند بودم. دارنده موتر شخصی و رسمی بودم. تلیفون های ثابت در خانه و دفتر کارم در موتر های شخصی و رسمی تلیفون سیار داشتم... جاه و جلال میگفت من، قال و مقال میگفت من...

اسپها درکمند و لعبتها در چمن... من که زیده همه تان بودم و هستم، در جواب مذاکره، تلیفونی تان میگفتم: خدا کند جور باشید و همه سرحال باشید، هر امری باشد، زودتر بگویید،

خدا حافظ... وقت من خیلی ضیق است و مراجعین بسیار زیاد. من که می بینم دار و ندار ما همه از دست رفته، رفیق و دوستها کامدا طلب و مطلب آشنا به کجا خواهند بود؟!؟

خانم، اولاد و همه دوری گزیده اند، حالا هر سه ما بغیر از وقت مالک هیچ چیز نیستیم... مگر وقت کافی داریم. می فهمید؟!؟

دیوار ها موش دارد و موشها گوش... اگر کسی از سوابق ما خبر شود، سرما به زور سجل و سوانح ما را نوشته میکنند. آنوقت در دنیا معرفی خواهیم شد... آنگاه هر قدر توبه کنیم، کسی ما را مجال گپ زدن نخواهد داد!



## ستاسولیکونه راوړسیدل

## ډېره هېښنه

د لوی څښتن تعالی په نامه

د پیغام د مجلې د ټولو کارکونکو ته  
يو ځل بيا د زړه له کومې د سپين کاغذ  
پرمخ د قلم په ژبه نېکې هيلې او د خوښۍ  
پيغامونه والی کوم.

السلام عليكم!

تر هر څه د مخه ستاسو بشپړه روغتيا  
او سوکالۍ د پالونکي خدای څخه غواړم  
هيله ده چې روغ او سلامت واست.

دادی يو ځل بيا د پخوا په شان د  
پیغام مجلې بې سارې مينې زما په زړه  
کې غزونې وکړې او د ليک ليکل ته يې اړ  
کړم. خو ددې ليک په ليکلو سره ستاسو  
ددرانه حضور څخه زما يواځنې غوښتنه  
داده چې زما دغه ليکنه چې «زمونږ د کلی  
او کليوالو په هکله يو ځغلنه نظر» تر سر  
ليک لاندې دی، په دغه مجله کې راته  
خپره کړی. خپله غوښتنه په همدې ځای  
پرېږدم. اوس به راشم خپلو وړاندیزونو ته  
چې په لاندې ډول دي:

۱- د پیغام دوې میاشتني موده باید  
میاشتنۍ شي.

۲- د پاتو شمېره يې زیاته شي.

۳- ادبي او هنري برخه يې هم زیاته

شي.

۴- دورځينو اوسیمه ایزو ستونزو په  
هکله مطالب ولری. دا ووزما وړاندیزونه.  
اوس یوه گيله، اگر چې ما ددې گيلې ليکنه  
مناسب نه گڼله بلکه خپل زړه راته بيا بيا  
ياده کړه.

گيله: لکه څنگه چې مې د پیغام  
مجلې ته گڼ شمیر لیکونه درواستول خو  
یوه هم پکې چاپ نده شوی. هيله ده چې  
گیله ددې ليک په خپریدو سره رفع کړی.  
په اخر کې دومره یادونه کوم چې که د  
خپل ليک څخه مو په لاندې پته د پوست له  
لاری احوال راکړو نو ډیره مهربانې به  
مووی.

امیر جان وحید احمدزی د کابل  
پوهنتون د ژور نالیزم د پوهنځي  
د دریم کال محصل

د بخښونکي او مهربان ذات په نوم  
د افغانستان د کونړ ولایت د څوکی  
ولسوالۍ د چمبیل له کلي څخه زه امروز  
خان صافی د هر څه د مخه پیغام مجلې  
ټولو کارکونکو ته السلام علیکم ورحمة  
الله وبرکاته وایم!

ستاسو د روغتیا، نیکمرغۍ او  
سلامتیا هیله لرو.

د پیغام مجله مې له یوه ملگري څخه  
تر لاسه کړه چې د لوستلو څخه وروسته یې  
پر ما ډیر اغیزه وکړه. ښکلي مضامین  
مقالی او شعرونه پکې لیدل کیږی چې  
ټول ډیر گټور او په زړه پوری دی. په  
اوسنیو ستونزمنو حالاتو کې د یوې داسې  
مجلې په وړاندې کولو سره تاسو ته کور  
وداني وایو. که مجله په منظم او پر له  
پسې توگه راواستوی مهربانې به مووي.  
ښاغلیو! غواړم د گران هیواد د یوې  
سیمې په اړه یو څه ولیکم هیله مند یم  
چې نشر به یې کړی.

زموږ گران هیواد افغانستان داسې  
وران و بچار شوی دی چې ودانول یې تر  
ډېره وخت پورې آسانه نه بریښي.

په تیرو دوو لسیزو کې د هیواد ټول  
ولایتونه او ولسوالۍ د خاورو سره برابرې  
شوي دي چې یوه هم له هغو څخه د څوکی  
ولسوالۍ ده. د نورو ولسوالیو په پرتله دا  
ولسوالۍ ډیره ورانه و بچاره شوی ده.  
ددې ولسوالۍ خلک ډیر غښتلي میړني  
او تورزن دي. د دې سیمې د خلکو کلتور  
عنعنه او دودونه د نورو پښتنو غوندې  
دي. دې ولسوالۍ ته ځکه څوکی ویل  
کيږي چې پخوانیو پښتنو صافو به د ډېره



گله درې په خوله کې د مقدوني سکندر د تاراکنونو د مخنيوي په خاطر پهره او څوکیداري چې ورته څوکی هم وایي کوله.

څوکی له جلال آباد څخه د ۶۰ کیلو مترو او د کونړ د مرکز اسد آباد جنوب طرف ته ۳۲ کیلو مترو په واټن کې موقعیت لري. دا ډیره لویه ولسوالی ده چې ختیځ ته یې د کونړ څپانده سیند، خاص کونړ، لویدیځ ته یې پیچ دره او شمال ته یې د نرنگ او بادیل سیمې، سهیل ته یې د مزار دره او نورگل پروت دی د کونړ یاغي سیند او لوړو لوړو غرونو او طبیعي منظرو ددی ولسوالی ښکلا یو په دوه کړی، ده لکه د پښتو دغه لاندی

لندی چی ویل شوی ده:

د څوکی هسی نوم بدنام دی مازیگری د سرکانو مژه کوینه دلته په څوکی کې یوه ښکلې لیسه او یوه مدرسه هم شته دی، سربیره پردی دوه لومړني ښوونځي هم لري. ددی ولسوالی خلک اکثره لوستي او تعلیم یافته دي.

په دی ولسوالی کې د صافي قوم د څلورگونو قبیلو (گريس، گنداری، وزیر او مسود) اولاد استوگني دي. ویل کیږي چی ددی ولسوالی نفوس تقریباً د ۳۰ زره په شاوخوا کی دی. په یو کیلو متر مربع کی ۸۷ کسه ژوند کوي. دلته زیاتره مؤسسو ډیر ښه او د ستاینی وړ کارونه کړي دي.

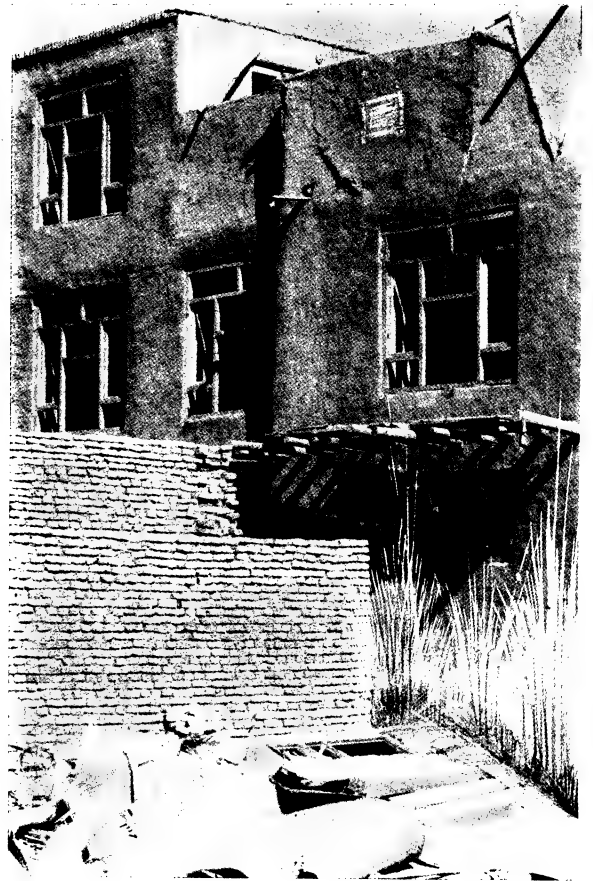
په پای کی دا پیغام لرم چی ملگري ملتونه او ټول سوله غوښتونکي هیوادونه دی د افغانستان په بیا ودانولو او سمسورولو کی د افغانانو سره مرستی او کومکونو ته نور هم دوام ورکړي. او د افغانستان سیاسي مشرانو نه د دښمنی، ترېگنی او جنگ جگری د هیواد د لوړو گټو په خاطر ختمول او بندول غواړم او ورڅخه په خپلو کی دورورولی او

یووالی آرزومند یم ترڅو افغانستان له نورو سیالو هیوادونو سره په قطار کی و دريږي.

امر وزخان صافی  
دکنړ دولايت څخه

پنام خداوند مهربان!  
په حضور اداره پرنامه های انکشافی ملل متحد سلام و احترامات خود را تقدیم می دارم.  
بعد از سلام و احترامات، من مجله های پیغام را خوانده ام و از مطالب دلچسپ آن خوشم می آید و در ضمن از شما آرزو مندم تا مضمون ذیل را به مجله، پیغام نشر کنید.

میخواهم چند سطر راجع به علم و سواد به توفیق خداوند و حضرت محمد(ص) بنویسم. درود بی پایان میفرستم به روان پاک حضرت محمد(ص) و آل و اصحاب آن. ما مسلمانان به این باور هستیم که باید به گفتار خداوند(ج) و رسول اش پیروی کنیم. خدا و رسول الله(ص) به آموختن علم و سواد برای ما امر نمودند. خداوند(ج) در ذات اش همه علم است و خود خداوند(ج) يك نام بزرگ اش را علم مانده است یعنی دارای علم وسیع. در یکی از احادیث شریف از حضرت عایشه(رض) روایت است که گفت شیندم آنحضرت(ص) که می گفت هر آنچه بمن وحی کرده است هر که برود راهی را پیش گیرد طریقه را در طلب علم آسان گردانم برای وی راه بهشت را. و آنحضرت(ص) گفته اند: زیادت در



# ستاسولیکونه راورسیدل

## دېره هینه

### یادداشت

نامه های پر محبت و صمیمانه. این خوانندگان گرامی به پیغام رسیده است. ما در حالیکه ممنون لطف خوانندگان گرانقدر خود میباشیم، نامه های شان را در شماره آینده به نشر خواهیم سپرد:

- سدرا سحر (بدخشان)
- ظاهره نصیری (کابل)
- دواخان مینه پال (زابل)
- قدرت الله (میرانشاه)
- دکتور فیروز الدین راشد (کابل)
- محمد هاشم دانشیار (هریپور)
- دکتور سمیع الله امین یار (پشاور)
- انجنیر ضیا احمد نصیر (کابل)
- دکتور خاکراه رشیدی (بدخشان)
- نور احمد قرآئل (قندهار)
- باران صادقی (کابل)
- عزیز احمد (کندهار)
- عبید الله انور (اسلام آباد)
- م. ق. مین (اسلام آباد)
- صالح محمد کهسار (خوست)

خدمت کارکنان محترم مجله پیغام: نخست از همه سلام های دوست تانرا از شهر کابل قبول کنید. خواهشمندم تا این مضمون را در مجله پیغام چاپ نمایید.

چرا جنگل باید اداره گردد؟

جنگل، آب و هوا را بهتر میسازد. نقش پر اهمیت برای زیبایی منطقه داشته، جلوگیری از آلودگی محیط نیز جلوگیری میکند، خاکهای حاصلخیز را نگهداری کرده، منابع آبی را کنترل از سیلابها و شدت آنها جلوگیری میکند. جنگلها از اهمیت صنعتی، تجارتي، صادراتی و طبی برخوردار بوده و نیازمندیهای عامه را رفع مینماید.

جنگل، کشتزار ها، ساختمانها و سرك ها را از ریگهای سیار حفظ نموده و نه تنها بقای چشمه سار و منابع آبی را ضمانت میکند، بلکه نسلهای حیوانات، پرندگان وحشی و انواع مختلف گیاهان طبی را نیز حفظ میکند. جنگل برای تفریحگاهها و انکشاف سیاحت زمینه بسیار خوبی را مساعد میسازد.

دوستدار شما: شاه محمود غروال  
از شهر زیبای کابل

علم اگرچه کم باشد، بهتر است از زیادت در عبادت اگرچه زیاد باشد. خود آنحضرت (ص) ارشاد فرموده اند: از گهواره تا گور دانش بجوی. خداوند و رسول (ص) که این قدر به علم و سواد ارزش دادند برای ما مسلمانان که احکام خدا و رسول (ص) را پیروی می کنیم لازم است ما هم به علم و سواد ارزش دهیم. چرا که بزرگان فرموده اند:

چو شمع از پی علم باید گداخت  
که بی علم نتوان خدا را شناخت  
و نیز گفته اند هر گنج که انسان داشته باشد آخر خلاص می شود. اما به گنج علم هر روز افزوده می گردد. حالا طلب علم برای مردان و زنان مسلمان از جهت دین مقدس اسلام فرض است. و هر کس که بتواند راه مقدس علم را از صدق دل پیش به برد در دنیا و آخرت کامیابی نصیب وی می گردد.

مردم این ملت مان دور از علم مانده اند جستجوی علم و دانش را به این دوران کنید

خواننده دایمی نشریه پیغام  
تقنا صبور، شهر فراه  
۱۹۹۹/۴/۱۶



## پیغام

بنام خداوند جهان آفرین و مهربان!

سلام های مملو از صمیمت خویش را خدمت تمام کارکنان و دست اندرکاران پیغام تقدیم داشته و پیروزی هر يك شما را از بارگاه ایزد متعالی خواهانم.

مدت زیادی میشود که به مجله پرمحتوا و قشنگ شما دسترسی یافته ام. هر باریکه پیغام را میخوانم، علاقمندیم در حصه مطالب این نشریه بیشتر میشود. اینک خواستم منیحت یکی از علاقمندان این مجله مطالبی را بفرستم، و همچنان چند پیشنهاد دارم. که خدا کند به آزرده گی دست اندرکاران این مجله تمام نشود.

شماره دهم یکی از جالبترین شماره های پیغام بود که متأسفانه صرف در شانزده صفحه نشر شده و پس. درین شماره تاریخ (کدام ماه و کدام سال) ذکر نشده که خواننده را به معما میکشاند.

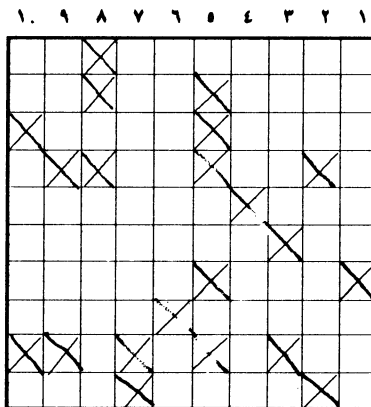
در مورد تصاویر که در پشتی مجله چاپ شده بود صحبتی نشده که کدام مناطق افغانستان است. اگر از مناطق متذکره نام برده میشد به نظر من بهتر بود.

مدیر مسؤل و کارمندی که این مجله را تدوین میکنند و همچنان وجه اشتراك مجله هم ذکر نشده بود. خدا کند از پیشنهادات من آزرده نشده باشید. اگر شماره آینده، صفحه یی برای سرگرمی ها داشته باشد. بهتر خواهد بود. اینک چند فکاهی و يك جدول معما را به شکل تحفه تقدیم میدارم. انشاء الله این پروسه را تا هنگامی که پیغام وجود دارد، به پیش خواهم برد.

یکی از علاقمندان پیغام  
سلطان محمود امید کاکړي

### عمودي:

- ۱- جمع صبرکنندگان- ازجوندگان کوچک
- ۲- ثنا و صفت - بخشش
- ۳- تدای - ده به اردو
- ۴- همیشه - خاک هم آن را خیانت نمیکند.
- ۶- هوش مختصر
- ۷- بادانش - خشم دریا- یادداشت کمی کوتاه
- ۸- نادانی - پشیمان
- ۹- معکوس آن اولین شاه افغانستان - طویل
- ۱۰- تو و من - زمانی



### افقي:

- ۱- بیمار نیست - پیمانہ
- ۲- مترادف آرزو- سمبول خوشبختي
- ۳- پدماش نشده - رنگ زیبایی است.
- ۴- میوه مناطق گرم سیر- شاد ناquam
- ۵- دشمن نیست - غمخیزی
- ۶- تکرار حرف - شناسا- حرف ربط
- ۷- کمبود- گفتار بد
- ۸- برای روماتیزم خوب است - سگ شکاری
- ۹- بوم سرپرده
- ۱۰- اگر افغانها ... شوند کشور آباد میگردد.
- دشمن جان شما

## اظهار سپاس

از نامه صمیمانه و رهنمود دهنده دوست با محبت نشریه پیغام، سلطان محمود امید کاکړي عزیز،

بسیار زیاد تشکر نموده و وعده میسپاریم تا در شماره آینده به پاسخ پرسشهای شان پردازیم.

به خاطر انتقادات به جای این دوست گرامی نیز نهایت سپاسگزار میباشیم.

(اداره پیغام)



# د ماشوم د حقوقو نړیواله اعلامیه

د ملګرو ملتونو د غونډې تصویب، د نوامبر شلمه ۱۹۵۹ کال

حقوقو ددی موخې لپاره چې د ماشومتوب ورځې د خوشبختۍ سره مل او د هغو حقونو او آزادیو څخه چې راتلونکي دي، د ځان او ټولنې لپاره ورڅخه ګټه واخلي، د عمومي خبرتیا لپاره رسماً له پلرونو، میندو، ښځو، نارینه و د ټولنې د غړو په توګه، دا وطلب سازمانونو، سیمیزو مقاماتو او دولتونو څخه غوښتونکي دي چې دغه حقونه په رسمیت وپېژني او د دغو حقوقو د رعایت کولو په برخه کې د قوانینو له لپاره او نورو مراتبو چې په تدریج د لاندینيو اصولو په پام کې نیولو سره تدبیر نیول کېږي کوبښي وکړي.

لومړی اصل:

ماشوم باید د ټولو هغو حقوقو څخه چې په دی اعلامیه کې درج دي برخه من شي.

ټول ماشومان پرته له استثنا او توپیر څخه به له دی چې نژاد، رنگ، ژبه، دین، سیاسي عقاید یا نور باورونه، ملی یا ټولنیزه منشا، شتمنۍ، پیدایښت، کورنۍ یا نورې فردې ځانګړنې په پام کې ونیول شي شامل ددغو حقوقو ګڼل کېږي.

دوهم اصل:

ماشوم باید د ځانګړنې ملاتړ څخه برخه من شي. په سالمه طبعي توګه په آزاد چاپېریال کې د بدنې، فکري، اخلاقي او ټولنیزې روزنې ضروري وسایل، امکانات د قانون یا نورو مراجعو په وسیله د هغوی واک یا اختیار کې ورکړ شي. په دی اړه د قوانینو په وضع کولو کې باید د ماشومانو ګټې لوړ اولویت ولري.

له هغه وخته چې د ملګرو ملتونو غړو د ملګرو ملتونو په منشور کې؛ خپل باور د اساسي حقوقو او د بشر د افراد د مقام او ارزښت په برخه کې یو ځل بیا تاکید کړی؛ د ټولنیز پرمختیا او سنبالتیا او د ژوند د شرایطو ښه والی د زیاتې ازادۍ لپاره یی هڅه کړی دی.

له هغه راهیسې چې د ملګرو ملتونو د بشر د حقوقو په نړیواله اعلامیه کې ټینګار کړی، چې ټول وګړي به له دی چې نژاد، څیره، جنس، ژبه، مذهب، سیاسي باورونه یا نور باورونه، ملی یا ټولنیز اصلیت، شتمنۍ، پیدایښت او یا نور ځانګړنې په پام کې ونیول شي؛ د بشرو حقوقو په نړیواله اعلامیه کې شامل او د حقوقو او ازادۍ لرونکي توصیه شوي دي.

نظر په دی چې ماشوم د بدنې او فکري پیاوړتیا د تکامل د نشتوالی په سبب مخکې او وروسته له پیدایښت څخه ځانګړی څارنی، پاملرنې ته چې شامل د مناسب قانوني ملاتړ دي اړتیا لري،

نظر په دی چې ددغې ځانګړې څارنې او پلوي اړتیا ته چې په کال (۱۹۲۴) کې د ماشوم د حقوقو د ژوند اعلامیه کې راغلی او د بشر د حقوقو په اعلامیه کې مرامنامې، ځانګړې بنسټونه، د ماشومانو د سوکالۍ اړوند بین المللي سازمانونه په رسمیت پېژندل شوي دي،

په همدې اړه د ملګرو ملتونو سازمان دغه اعلامیه د ماشوم د



دریم، اصل:

ماشوم باید له پیل د پیدایښت څخه لرونکې د نوم او ملیت وي.

څلورم، اصل:

ماشوم باید د ټولنیز امن څخه ګټه واخلي، په سالم چاپیریال کې وروزل شي. ددی لپاره چې ماشومان او میندی د ځانګړې پالنې او څارنې لاندې مخکې او وروسته له پیدایښت څخه د خاصی پوره پاملرنې څخه ګټه واخلي؛ ماشوم باید د خوړو، او- سیدنی، تفریح او وړوغتیايي خدمتونو لرونکې یا برخه من وي. پنځم، اصل:

هغه ماشوم چې د بدنی، فکري او ټولنیز پلوه نیمګړې وي باید دهغه د حالت او وضع سره متناسب د لازمی ځانګړې پاملرنې، څارنې او پالنې لاندې ونیول شي. شپږم، اصل:

د ماشوم د شخصیت په بشپړې ودې او پالنې کې مینې او تفاهم ته اړتیا شته، باید حتی الامکان د خپل مور او پلار تر سرپرستی او پاملرنې لاندې د مینې او محبت نه په ډکه فضا کې په اخلاقي او مادي امنیت کې روزنه ومومي.

کوچنی ماشوم بی غیرد استثنایي موارد و څخه پرته باید له مور څخه بیل نه کړای شي. ټولنه او ټولنیز چارواکي دنده لري چې بیوزله او بی کهوله ماشومانو ته ځانګړې پاملرنه وکړي. د دولت نقدی مرستې څارنې او نورې اسانتیاوې پوره کونې؛ د هغوګن شمیره اولاد لرونکو ته توصیه کیږي.

اووم، اصل:

ماشوم باید لږ ترلږه په لومړیو مرحلو کې د وړیا (مفتی) جبري زده کړې څخه برخه من شي.

ماشوم باید د داسې زده کړې څخه برخه من شي چې د عمومي فرهنگ په زیاتوالي او مخ په بره کې داسې جوړونکې وي؛ چې په مساوي شرایطو کې دهغه استعداد و کولای شي د فردی استعداد قضاوت، د خپل اخلاقي ټولنیز مسئولیت درک ته وده ورکړي چې دټولنې لپاره په ګټه یوګړی شي. د زدکړې او لارښوونې په برخه د ماشوم مصالح باید رهنمائي د مسؤلېنو د امری؛ دغه ډول لومړی

درجه مسئولیت د مور او پلار په غاړه وي. ماشوم باید د لویو او تفریح د هغو بشپړو امکاناتو څخه چې د زده کړې او ښوونې د هدفونو په هکله راغلي لرونکې وي.

ټولنه او ټولنیز چارواکي باید کوښښ وکړي چې له دغو حقوقو څخه ګټې اخیستنې لاری چاری دود کړي.

اتم، اصل:

ماشوم باید په ټولو شرایطو کې لومړی د هغو کسانو جزوی چې د ملاتړ او هوساینې څخه برخه من وي.

نهم، اصل:

د ماشوم باید د هر ډول بی پروایي، ظلم، کړاو او زیښاک په وړاندې ملاتړ وشي په هیڅ توګه ماشوم باید د راکړې ورکړې وسیله ونه ګرځول شي.

ماشوم باید مخکې له رسیدو د یو مناسب عمر څخه استخدام نه شي- په هیڅ ډول امکان او اجازه د استخدام په کارونو کې ورنه کړای شي چې د هغه روغتیا، زده کړې ته پکې زیان ورسپړي او یاد هغه د فکري یا ټولنیز او بدنی ودې د اختلال سبب شي.

لسم، اصل:

د ماشوم باید د هر ډول کړنې او رفتار په وړاندې چې د نژادي توپیر دو ډول، مذهبي او نور ممکن کوي، پلوی وشي.

ماشوم باید د پوهولو زغم یا تیریدنی، د خلکو په منځ کې د ډاډمنې دوستی، د نړیوالې سولې- وروړی په روحیه داسې وروزل شي؛ چې په دی باندې بشپړپوه او خبر شي چې ځواک او استعداد یی هم ځیلو ته په خدمت کې وښندی.

د تبلیغاتو توصیه د ماشوم د نړیوالې اعلامیې په هکله عمومی غونډه:

د ماشوم د حقوقو د اعلامیې په پام کې نیولو سره ټولو میندو او پلویانو، نارینه، ښځینه وو او همدار ډول په مجموع کې د داوطلب سازمانونو، سیمیزو چارواکو او دولتونو څخه غوښتنه کیږي، تر هغه چې ممکنه ده، ددی اعلامیې په خپرولو کې هڅه وکړي او په ټولو ممکنو ژبو کې دهغې د متن د خپرول او نشرولو په برخه کې لاس وکړي.





# اعلامیهء جهانی حقوق کودک

مصوب اجلاس مجمع عمومی سازمان ملل متحد  
۲۰ نوامبر ۱۹۵۹

رسمیت شناخته شده است،

بنابراین مجمع عمومی سازمان ملل این اعلامیه حقوق کودک را با این هدف که ایام کودکی همراه با خوشبختی بوده و از حقوق و آزادیهایی که در پی خواهد آمد به خاطر خود و جامعه اش بهره مند شود، رسماً به آگاهی عمومی میرساند و از پدران و مادران، زنان و مردان به حیث افراد جامعه، سازمانهای داوطلب، مقامات محلی و دولتها خواستارست تا این حقوق را به رسمیت شناخته و در جهت رعایت این حقوق از طریق قوانین و سایر مراتبی که به تدریج با توجه به اصول زیر تدبیر میگردند، بکوشند:

## اصل ۱:

کودک باید از کلیه حقوق مندرج درین اعلامیه برخوردار شود. همه کودکان بدون استثناء و تبعیض و بدون در نظر گرفتن نژاد، رنگ، زبان، دین، عقاید سیاسی یا سایر باورها، منشأ اجتماعی یا ملی، ثروت، تولد و یا ویژگیهای فردی دیگر یا خانوادگی شامل این حقوق میشوند.

از آنجاییکه اعضای ملل متحد در منشور ملل، باور خود را به حقوق اساسی و منزلت و ارزش افراد بشر بار دیگر تأکید نموده و برای پیشبرد رشد اجتماعی، بهبود شرایط زندگی در آزادی گسترده تری تصمیم گرفته اند،

از آنجاییکه ملل متحد در اعلامیهء جهانی حقوق بشر پافشاری کرده که همه افراد بدون در نظر گرفتن نژاد، رنگ، جنس، زبان، مذهب، باورهای سیاسی یا سایر باورها، اصلیت اجتماعی یا ملی، ثروت، تولد و یا ویژگیهای دیگر شامل حقوق و آزادی توصیه شده در اعلامیهء جهانی حقوق بشر میباشد،

نظر به اینکه کودک به علت عدم تکامل رشد بدنی و فکری، پیش و بعد از تولد به نگهداری و توجه خاص که شامل حمایت قانونی مناسب میباشد، نیاز مند است،

نظر به اینکه نیاز به چنین مراقبت و حمایت خاص در اعلامیهء ژنو حقوق کودک سال ۱۹۲۴ آمده است و در اعلامیهء جهانی حقوق بشر و مرامنامه های بنیاد های تخصصی سازمانهای بین المللی مربوط به رفاه کودکان به

اصل ۲:

کودک باید از حمایت ویژه برخوردار شود و امکانات و وسایل ضروری جهت پرورش بدنی، فکری، اخلاقی و اجتماعی وی به گونه سالم و طبیعی و در محیط آزاد توسط قانون یا سایر مراجع در اختیار وی قرار گیرد. در وضع قوانینی به این منظور منافع کودکان باید بالاترین اولویت را داشته باشد.

اصل ۳:

کودک باید از آغاز تولد دارای نام و ملیت باشد.

اصل ۴:

کودک باید از امنیت اجتماعی بهره مند بوده، در محیط سالم پرورش یابد و به این منظور کودکان و مادران باید از مراقبت و حمایت خاص که شامل توجه کافی پیش و بعد از تولد میشود، بهره مند گردد. کودک باید امکان برخورداری از تغذیه، مسکن، تفریحات و خدمات صحی مناسب را داشته باشد.

اصل ۵:

کودکی که از لحاظ بدنی، فکری یا اجتماعی معلول است، باید تحت توجه خاص، آموزش و مراقبت لازم متناسب با وضع خاص وی قرار گیرد.

اصل ۶:

کودک جهت پرورش کامل و متعادل شخصیتش نیاز به محبت و تفاهم دارد و باید حتی الامکان تحت توجه و سرپرستی والدین خود، و به هر صورت در فضای پر محبت در امنیت اخلاقی و مادی پرورش یابد. کودک خورد سال را به جز در موارد استثنایی نباید از مادر جدا کرد. جامعه و مقامات اجتماعی موظفند که نسبت به کودکان بدون خانواده و کودکان بی بضاعت توجه خاص داشته باشند. کمکهای نقدی دولت و سایر تسهیلات جهت تامین و نگهداری فرزندان خانواده های پر جمعیت توصیه میشود.

اصل ۷:

کودک باید از آموزش رایگان و اجباری، حداقل در مراحل ابتدایی بهره مند گردد. کودک باید از آموزشی بهره مند شود که در جهت پیشبرد و ازدیاد فرهنگ عمومی او بوده و چنان سازنده باشد که در شرایط مساوی بتواند استعداد، قضاوت

فردی، درک مسوولیت اخلاقی و اجتماعی خود را پرورش داده و فرد مفید برای جامعه گردد.

در امر آموزش و رهبری کودک مصالح کودک باید راهنمای مسوولین امور باشد؛ چنین مسوولیتی به درجه اول به دوش مادر و پدر میباشد. کودک باید از امکانات کامل برای بازی و تفریح باهمان اهدافی که در مورد آموزش او آمده برخوردار گردد و جامعه و مقامات اجتماعی باید کوشش نمایند تا امکان استفاده ازین حقوق را رایج سازند.

اصل ۸:

کودک باید در هر شرایطی جزو اولین کسانی باشد که از حمایت و تسهیلات بهره مند گردد.

اصل ۹:

کودک باید در برابر هر گونه غفلت، ظلم، شقاوت و استثمار حمایت شود. کودک به هیچ شکلی نباید وسیله مبادله قرار گیرد. کودک نباید پیش از رسیدن به حداقل سن مناسب به استخدام در آید و نباید به هیچ وجه امکان و یا اجازه استخدام کودک در کارهایی داده شود که به سلامت یا آموزش وی لطمه زده و یا سبب اختلال رشد بدنی، فکری و یا اخلاقی وی گردد.

اصل ۱۰:

کودک باید در برابر هرگونه کردار و رفتاری که ترویج تبعیضات نژادی، مذهبی وغیره را ممکن میسازد، حمایت گردد. کودک باید با روحیه تفاهم، گذشت، باورمند به دوستی بین مردم، صلح و برادری جهانی و با آگاهی کامل پراينکه توانایی و استعداد وی باید وقف خدمت به همنوعانش شود، پرورش یابد.

توصیه تبلیغات در مورد اعلامیه جهانی حقوق کودک اجلاسیه عمومی با توجه به اعلامیه حقوق کودک از والدین، مردان و زنان در کلیت و همچنین سازمانهای داوطلب مقامات محلی و دولتها خواسته میشود. تا آنجا که ممکن است در نشر این اعلامیه بکوشند و در پخش و انتشار متن آن به همه زبانهای ممکن اقدام کنند.





خواندگان گرانقدر!  
لصفاً نامه ها تان را به شانی زیرین بفرستید:



پیغام  
اداره برنامہ انکشافی مل متحد  
کسٹمرس ۱۸۰۹-۱۸۰۹  
اسلام آباد  
Paigham  
c/o UNDP  
P.O. Box  
Islamabad  
PAKISTAN

BY AIR MAIL  
PAR AVION

د پیغام د مجلی لیکونکو ته د محمد موسی یوسف زی له طرف د مینی ډک سلامونه وایم. خدای دی وکړی چې روغ جوړ اوسی. زه په درگی کیمپ کښې اوسیم. هیله لرم چې تاسو به دخپل نوی دوست له خط څخه خوشحال شئ. او که چیرې تاسو سره د (رنگین کمان) مجله موجوده وه نو موږ ته یې رالیرئ ستاسو څخه به ډیر خوښ شم. وخت مونږ نه ضایع کوم. د لری څخه زما سلام قبول کړی.

زه هم د پښتو ژبې یو غلمی ادیب او شاعر یم. په پښتو ژبه می د اشعارو دوه کتابونه هم چاپ کړی دی. په ځینو مجلو کښې مې اوس هم میاشت په میاشت لیکنې چاپیری مگر تراوسه پورې پدی نه وم بریالی شوی چې د پیغام مجلې ته خپل لیکنې او شعرونه د خپریدو لپاره درولیرم. دادی د ډرومبی ځل له پاره خپل یومات گوډ شعر دراستوم.

## زما څه اختردی؟

ما د ژراد لاسه خپل مخ ته د ستمال نیولی  
هر اختر ژرام دا عادت می کال په کال نیولی  
څنگه وخت راغې چې اوس لاس موږه د سوال نیولی  
افسوس ارمان ملگرو دا چې موږ د یوال نیولی  
ورته حیران یم په کوم جرم ذوالجلال نیولی  
بنسکلی وطن موږه آرمان دی خو جنجال نیولی

اختر نږدې شو خلک خاندی خوشحال یانی کوی  
پلار مې شهید، آدی مې کونده زما څه اختردی  
زموږ وطن خودیاقونوز مرودو کان وو  
موږه بینا یو پکار داده چې پخپله لاړ شو  
د هرې خوانه په وطن مو گزارونه کیږی  
لاسونه مروړی په سلگو کښې، سعادت داسی وایی

محمد ظاهر سعادت مشوانی

مظاہر شاعر  
پښتو ژبې  
شاعر  
پښتو ژبې





# PAIGHAM

